



# adana

Asociación por los derechos de animales abandonados  
Association for the rights of abandoned animals

## NEWSLETTER MARCH 2015 - BOLETÍN MARZO 2015

### UPCOMING EVENTS

#### 15 March - March Dog March



Our second annual March March will take place on Sunday 15th at 11am. The walk is approx 4km long, starting from the Bull ring in Estepona. We hope to see you there.

You can bring your own dog or if you prefer to walk an ADANA dog send us an email to: <mailto:secretaria@adana.es>.

#### 19 March - Big Quiz Night



8pm at The Irish Fiddler, Estepona Port. €5 per person - 4 per team.

#### 27 March - Coffee Morning

in Plaza Manilva, Estepona from 11.00. Tel: 952 800 975.

#### 26 April - 25th Annual ADANA Dog Show

10.30am to 4pm at the Palacio de Congresos in Estepona.

There will be twenty classes including Agility, Obedience and favourites such as Señor and Señorita Estepona. There will also be 40 stalls for people to sell their wares on the day.

[Read the full article on our website.](#)

### PROXIMOS EVENTOS

#### 15 Marzo - Paseo Canino de Marzo



Nuestro segundo Paseo se celebrará el domingo 15 de marzo a las 11 de la mañana. Andaremos unos 4 km, con salida en la Plaza de toros de Estepona. ¡Esperamos verte allí!

Puedes llevar a tu propio perro o si te gustaria pasear uno de ADANA por favor envianos un email a: <mailto:secretaria@adana.es>.

#### 19 Marzo - Big Quiz Night



20.00 horas a The Irish Fiddler, Puerto Estepona. €5 por persona - 4 por equipo. Quiz estará en Inglés.

#### 27 Marzo - Café Matutino

en la Plaza Manilva, Estepona desde 11:00. Tel: 952 800 975.

#### 26 Abril - 25 Muestra canina anual de ADANA

De 10.30 am a 4 pm en el Palacio de Congresos de Estepona.

Habrà veinte categorías incluyendo Agility, Obediencia y algunas favoritas como Señor y Señorita Estepona. También habrá 40 tenderetes para vender productos.

[Leer noticia completa en nuestro sitio web.](#)

### IN THIS NEWSLETTER:

[Upcoming Events](#)  
[Shelter Statistics](#)  
[100 Club Draw](#)  
[Valentine's Day 2015](#)  
[Help Needed](#)  
[Thank you Corte Inglés](#)  
[The First Quiz Night](#)  
[Paw lock wall](#)  
[Happy Endings: Punky](#)  
[Awaiting Adoption](#)

### EN ESTE BOLETÍN:

[Próximos Eventos](#)  
[Estadísticas del Refugio](#)  
[Sorteo de 100 Club](#)  
[Día de San Valentín 2015](#)  
[Necesitamos Ayuda](#)  
[Gracias a Corte Inglés](#)  
[La Primera "Quiz Night"](#)  
[Muro de Candados](#)  
[Finales felices: Punky](#)  
[Aguardan Adopción](#)

Awaiting Adoption

Aguarda adopción



[Drake](#)  
Male Boxer  
Macho Bóxer Cruce

Awaiting Adoption

Aguarda adopción



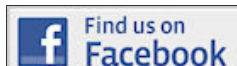
[Flora](#)  
Female Kitten  
Hembra Gatito

Awaiting Adoption

Aguarda adopción



[Ellis](#)  
Female Mongrel  
Hembra Mestizo



## SHELTER STATISTICS - ESTADÍSTICAS DEL REFUGIO

### Shelter Statistics

January:

Admissions - 21 dogs, 1 cat, Adoptions - 15 dogs

Adoptions: Alpie, Angela, Clown, Crusoe, Duero, Duke, Freddie, Haenow, Kira, Max, Nicci, Nieves, Polo, Rosso, Sadie.

The longest serving resident to find a home is Rosso who has been in the shelter since 16 June 2008.



Rosso

### Estadísticas del Refugio

Enero:

Admisiones - 21 perros, 1 gato, Adopciones - 15 perros

Adopciones: Alpie, Angela, Clown, Crusoe, Duero, Duke, Freddie, Haenow, Kira, Max, Nicci, Nieves, Polo, Rosso, Sadie.

El residente más veterano en encontrar una casa ha sido Rosso. Llevaba en la perrera desde el 16 de junio de 2008.

## 100 CLUB DRAW - SORTEO DEL CLUB 100

### 100 Club Draw

The winner of the 100 Club January draw with ball no. 61 was Emma Webb.

The winner of the 100 Club February draw with ball no. 70 was Carrie-Anne Smith.

### Sorteo del Club 100

La ganadora del sorteo de enero con la bola número 61 es Emma Webb.

El ganador del sorteo de febrero con la bola número 70 es Carrie-Anne Smith.

## FOR THE LOVE OF DOGS. OUR VALENTINE EVENT 14TH FEBRUARY POR AMOR A LOS PERROS. NUESTRO EVENTO DE SAN VALENTÍN DEL 14 DE FEBRERO

### For the love of dogs. Our Valentine Event 14th February

The sun shone and Egg Square was filled with love, as dog lovers and ADANA supporters gathered together for our valentine meet. It was especially pleasing to see so many ex ADANA dogs come to say hello. A fantastic €245 was raised through the sale of doggie treats, bandanas, pad locks for our new paw lock wall, naming an ADANA dog and donations. The winner of our fancy dress competition was Sylvia with Steffi, a beautiful Spanish mastin cross adopted from ADANA approximately 6 years ago.

Also in attendance were 5 dogs from the shelter, Uppa, Sherlock, Charlie, Dan and Dulcie. Sporting their orange 'adopt me' bandanas, they behaved impeccably and were a credit to ADANA and it's volunteers. Thanks as always to Tim and Mo for bringing them down.

At 12pm everyone gathered on the steps of the bandstand for a group photo, again all dogs were so well behaved, it was the owners we had trouble with! Huge thanks to Rebecca Flowerdew for donating her time and photography skills to capture some lovely moments from the day. Estepona TV also put in appearance which was very welcome. Unfortunately we didn't know they were coming so had nothing prepared, but, in times of need we can always rely on the Longman Sisters and this time it was Sonia who stepped into the breach to relay what was happening.

Thank you to everybody involved in organising this event and of course to you all for supporting us.

Whilst it isn't directly attributable to our valentine event, we are happy to report that after over 6 years in the shelter, Uppa has found love and been adopted.



### Por amor a los perros. Nuestro Evento de San Valentín del 14 de febrero

El sol brillaba y la Plaza del Huevo se llenó de amor a medida que amantes de los perros y colaboradores de ADANA se reunían para nuestro encuentro de San Valentín. Fue especialmente agradable recibir la visita de muchos antiguos perros de ADANA. Recaudamos la fantástica suma de 245 € a través de la venta de golosinas para perro, bandanas, candados para nuestra nueva pared de candados, dar nombre a un perro de ADANA y donativos varios. La ganadora del concurso de disfraces fue Sylvia con Steffi, una magnífica hembra de cruce de mastín español ue fue adoptada de ADANA aproximadamente hace seis años.



Sylvia & Steffi

También asistieron 5 perros de la perrera, Uppa, Sherlock, Charlie, Dan y Dulcie. Luciendo sus bandanas naranjas "adóptame", se comportaron de forma impecable dando así crédito a ADANA y a sus voluntarios. Como siempre, gracias a Tim y a Mo por traerlos.

A las 12 todos se agruparon en las escaleras del kiosco de música para una foto, y de nuevo los perros se comportaron maravillosamente, ilos unicos revoltosos eran los dueños! Gracias de corazón a Rebecca Flowerdew por donar su tiempo y su talento fotográfico para capturar algunos de los maravillosos momentos que se vivieron ese día. La presencia de Estepona TV también fue uy bien recibida y, aunque no sabíamos que iban a venir y no teníamos nada preparado, en momentos de necesidad siempre podemos confiar en las hermanas Longman. En esta ocasión fue Sonia quien salió al quite y contó lo que estaba sucediendo.

Gracias a todos los que colaborasteis para organizar este evento y, por supuesto, gracias a todos vosotros por apoyarnos.

Aunque no es directamente un éxito del evento de San Valentín, estamos felices de anunciar que tras más de 6 años en el refugio, Uppa ha sido por fin adoptada.

## HELP NEEDED - NECESITAMOS AYUDA

### Help Needed

We want to set up a Publicity Tree. We need people to take posters for our events and for our Dog of the Month adoption poster and put them up in local shops, vets, pharmacies, cafes, hairdressers - wherever people will see them!

This does not need to be a big task as a few posters placed in well visited places can make all the difference. If you can help with this, please send your name to our Secretary, Bill Fisher at [secretaria@adana.es](mailto:secretaria@adana.es) saying where you can put up the posters.



### Necesitamos Ayuda

Queremos montar un Árbol de Publicidad. Necesitamos a gente que recoja carteles de nuestros eventos y del Perro del Mes y que los ponga en tiendas locales, clínicas veterinarias, farmacias, cafeterías, salones de belleza... idonde sea con tal de que la gente las vea!

Unos pocos carteles bien colocados pueden hacer una gran diferencia. Si puedes ayudarnos, envía tu nombre a nuestro Secretario, Bill Fisher [secretaria@adana.es](mailto:secretaria@adana.es) indicando dónde puedes poner los carteles.



### THANK YOU EL CORTE INGLES

Many thanks to El Corte Ingles, Puerto Banus, who continue to support us by donating broken and split bags of dog food.

\*\*\*\*\*

### GRACIAS A EL CORTE INGLES

Muchas gracias a El Corte Ingles, Puerto Banus, que continúan apoyándonos donando las bolsas de comida para perro que están dañadas o rotas.

## THE FIRST ADANA QUIZ NIGHT LA PRIMERA NOCHE DE CONCURSO DE PREGUNTAS (QUIZ NIGHT) DE ADANA

### The first ADANA quiz night

"Some time ago my wife Finola, and I suggested to Helen (Ellis) that Adana would benefit from a monthly quiz to earn the organisation a little bit of money. (As for several years Finola and I have been regular quiz-goers at the Animals in Need monthly quiz held at The Brasserie, Casares Golf Club, run by Paul Taylor and very successful in terms of attendance and money raised)

"We thought no more of it until we were contacted by Beth Grierson to say our name had been put forward by Helen, and would we run a monthly quiz for Adana.

[Read the full article on our website.](#)



### La primera noche de concurso de preguntas (quiz night) de ADANA

"Hace un tiempo mi esposa Finola y yo sugerimos a Helen (Ellis) que ADANA podía beneficiarse de una quiz night al mes para conseguir algo de dinero. (Durante varios años Finola y yo hemos sido habituales de la que Animals in Need celebraba en The Brasserie, Club de Golf de Casares, organizada por Paul Taylor, y que tenía mucho éxito en términos de participación y beneficio obtenido).

"No pensamos más en ello hasta que se puso en contacto con nosotros Beth Grierson, quien nos comentó que Helen había hablado de nuestra idea, y que íbamos a organizar una quiz night mensual para ADANA.

[Leer noticia completa en nuestro sitio web.](#)



### THE ADANA PAW LOCK WALL

Preparations are well under way for the creation of the Paw Lock Wall, the sale of the pad locks has begun and is going well. If you would like to dedicate a lock to your pet, here is what to do:

Buy a padlock either from us (€5) or supply your own (€3), write your own personal message on it and then bring it to the shelter, to the shop or give it to a volunteer and it will be added to the Paw Lock Wall.

Please note that the 'wall' is outside and everything written on the padlock needs to be done so with a permanent marker.

The Paw Lock Wall - get involved.

\*\*\*\*\*

### LA PARED DE CANDADOS DE ADANA

La preparaciones de la Pared de Candados están muy avanzadas, la venta de candados ha comenzado y va bien. Si quieres dedicar un candado a tu mascota, esto es lo que tienes que hacer:

Compra un candado (5 €) o trae uno propio (3 €), escribe tu mensaje personal y tráelo al refugio, a la tienda, o entrégaselo a un voluntario para que lo añadamos a la Pared de Candados.

Ten en cuenta que la "pared" se encuentra en el exterior, por lo que todo ha de ser escrito con rotulador permanente.

La Pared de Candados - participa.





## HAPPY ENDINGS: PUNKY (NOW ALFIE) - FINALES FELICES: PUNKY (AHORA ALFIE)

### Happy Endings: Punky (now Alfie)

When Punky first arrived at the shelter in March of last year, he had absolutely no manners and to be quite honest he was a nightmare. It was virtually impossible to go into his pen without him escaping and, as he was so strong, it took several people to get him back in again. Walks with him were also a highly unpleasant experience as he pulled so badly and paid no attention to instructions.

After a while a decision was made to give Punky a chance to be loose outside so he could burn off some of his energy. He then also started to go for walks off the lead and even learnt his name. He soon realised that hanging out with humans was really cool and didn't even bother to tag along with the walks any more as he preferred to stay at the shelter and get his tummy rubbed. The transformation of this lovely dog has been totally amazing.

Read his story and you will realise what a very clever dog he is:

"Recently we moved into a house where we finally had the space to own a dog of our own. We were looking for a young, female, small to medium size dog and so this is exactly what I emailed to Adana when I said I was interested in possibly adopting a dog. I flew over to Spain for my Dad's birthday a few weeks later and casually mentioned that I might go and visit Adana. When we pulled up, a large dog came bounding towards the car. We were a little tentative about opening our doors because this dog seemed to be waiting for us to get out of the car! We opened the doors slowly to see what this big brown dog might do and to our surprise he was the biggest softie ever! I turned to my mum and sister who were with me and I said "I really like this dog", to which my sister replied that the dog seemed far too nice to not have a home and that he was probably one of the volunteer's dogs.

[Read the full article](#) on our website.



### Finales felices: Punky (ahora Alfie)

Cuando Punky llegó por primera vez al refugio en marzo del año pasado, carecía completamente de modales y, honestamente, era una pesadilla. Era virtualmente imposible entrar en su recinto sin que se escapase y, puesto que era muy fuerte, hacían falta varias personas para volverlo a meter dentro. Pasear con él era una experiencia muy desagradable, ya que tiraba demasiado fuerte y no hacía caso de ninguna orden.

Tras un tiempo decidimos dar a Punky la oportunidad de estar suelto en el exterior para que quemase algo de su energía. También empezó a dar paseos sin correa y nunca llegó a aprender su nombre. Pronto se dió cuenta de que estar con humanos no estaba tan mal y dejó de apuntarse los paseos, ya que prefería quedarse en el refugio y que le rascasen la barriga. La transformación de este maravilloso perro ha sido increíble.



Lee esta historia y te darás cuenta de lo inteligente que es:

"Hace poco nos mudamos a una casa en la que por fin disponemos de espacio para tener nuestro propio perro. Estábamos buscando una perra joven, de talla mediana o pequeño,

y esto es lo que le describí a ADANA cuando les escribí para decirles que estaba interesada en adoptar un perro. Volé a España para el cumpleaños de mi padre unas semanas más tarde y casualmente mencioné que pensaba ir a visitar ADANA. Cuando llegamos, un perro grande se acercó hasta el coche. Dudamos un poco antes de abrir la puerta ya que el perro parecía que estaba esperando a que salieramos. Abrimos despacio para ver cómo reaccionaba el perro y para nuestra sorpresa resultó ser un enorme peluche. Miré a mi madre y a mi hermana, que estaban conmigo y les dije "me encanta este perro", a lo que mi hermana respondió que el perro parecía demasiado bueno para no tener un hogar, y que posiblemente sería el perro de algún voluntario.

[Leer noticia completa](#) en nuestro sitio web.

## AWAITING ADOPTION - AGUARDAN ADOPCIÓN



### ALBION - D3342

Male Sharpei Cross  
Macho Sharpei Cruce



### MINCE PIE - D3341

Male Yorkshire Terrier Cross  
Macho Yorkshire Terrier Cruce



### MARMALADE - D3343

Female Mongrel  
Hembra Mestizo

ADANA - Estepona (Málaga), España, Web: [www.adana.es](http://www.adana.es)